

MANUALE D'USO

ARIA²ELEGANCE T

■ **BARRIERE D'ARIA TANGENZIALI
AD INCASSO A TEMPERATURA AMBIENTE**

12450014 - 12450024 - 12450034



Apply air[®]
Barriere d'Aria
ed Accessori



by

Tecnosystemi[®]
group

Tecnosystemi S.p.A.

via dell'Industria, 2/4 - Z.I. San Giacomo di Veglia
31029 Vittorio Veneto (Treviso) - Italia
Tel +39 0438.500044 - Fax +39 0438.501516
Numero Verde 800 904474
email: info@tecnosystemi.com

DESCRIZIONE

Le barriere d'aria Tecnosystemi sono state studiate e realizzate per permettere di ottimizzare la resa degli impianti di climatizzazione dei locali in cui viene installata, compatibilmente con la necessità da parte degli utenti di accedere ed uscire dai locali spesso in modo continuativo, evitando così di aprire e chiudere continuamente le porte, permettendo un notevole risparmio economico, e riducendo quasi a zero la dispersione termica. La barriera d'aria, posizionata internamente sopra la porta d'ingresso, genera un flusso d'aria che spinto velocemente verso il basso, crea una netta separazione tra il volume d'aria interna e quella esterna, permettendo così di climatizzare correttamente gli ambienti senza alcuna dispersione, sia nella stagione estiva che in quella invernale.

Altri vantaggi sono determinati dalla notevole riduzione di consumo energetico e dall'impedimento dell'entrata di gas di scarico, polvere anche a porte aperte all'interno dei locali. La barriera d'aria funziona a tre velocità, con la possibilità di poterla variare utilizzando il telecomando in dotazione.

AVVERTENZE DI INSTALLAZIONE

Solo materiali non infiammabili (quelli che non bruciano, che bruciano senza fiamma o si riducono in cenere) o materiali (quelli che non bruciano, che bruciano prevalentemente senza fiamma ad es. il cartongesso) possono trovarsi entro 100 mm dalla barriera d'aria). Tuttavia questi materiali non devono bloccare le aperture (feritoie) di entrata e uscita. .

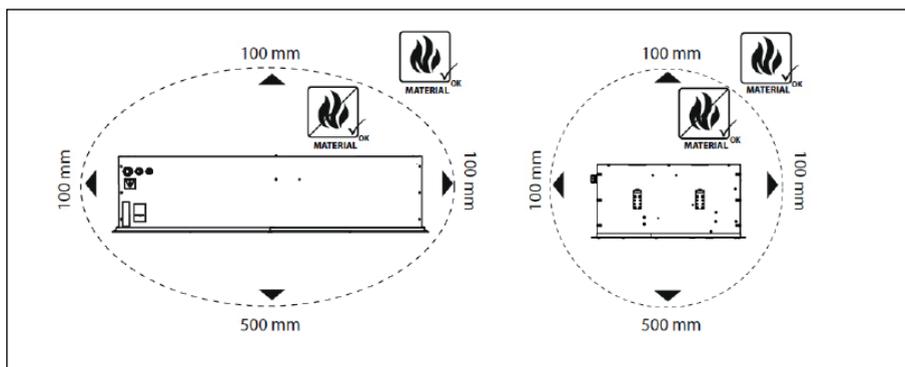
La barriera d'aria è fissata al soffitto da 4 barre filettate (non incluse nella spedizione / fornitura). In loco è necessario verificare l'alimentazione corretta affinché sia compatibile con l'utilizzo esatto della barriera d'aria basato sui parametri elettrici della stessa.

E' necessario tagliare o fare un foro rispettando le dimensioni sotto riportate.

Praticare 4 fori nel soffitto come da schema dimensioni (vedi "dimensioni") per appendere la barriera d'aria ancorandola in 4 punti.

Fissare la barriera d'aria al soffitto avendo cura di lasciare spazi tra la scocca ed il soffitto o utilizzare 4 barre filettate per raggiungere la distanza ottimale dal soffitto (vedi "condizioni di sicurezza e funzionalità corretta della barriera d'aria").

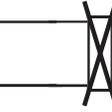
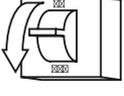
DISTANZE DI SICUREZZA



PRECAUZIONI DI MONTAGGIO

	La barriera d'aria deve essere scollegata dalla rete elettrica prima di ogni installazione o riparazione.		La barriera d'aria non deve essere utilizzata al di fuori della gamma di temperatura indicata nel manuale d'uso o in atmosfere aggressive o a rischio di esplosione.
	Non posizionare radiatori o altri dispositivi in prossimità del cavo di alimentazione della barriera d'aria.		Non utilizzare apparecchiature o conduttori danneggiati per collegare la barriera d'aria alla rete.
	Nell'installare la barriera d'aria, seguire le normative di sicurezza specifiche per le apparecchiature elettriche.		

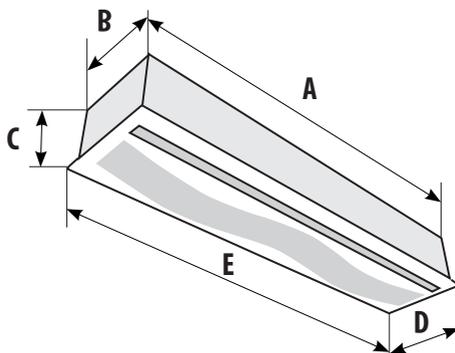
PRECAUZIONI OPERATIVE DI SICUREZZA

			Non lavare la barriera d'aria con acqua. Proteggere le parti elettriche del ventilatore dall'ingresso di acqua.
	Non bloccare il condotto aria quando la barriera d'aria è accesa.		Staccare la barriera d'aria dalla rete prima della manutenzione.
	Impedire ai bambini di utilizzare la barriera d'aria.		Non danneggiare il cavo di alimentazione durante l'utilizzo della barriera d'aria. Non mettere oggetti sul cavo di alimentazione.
	Tenere prodotti esplosivi ed infiammabili lontano dalla barriera d'aria.		Non aprire la barriera d'aria in funzione.
	In caso di rumori insoliti, fumo, staccare la barriera d'aria dalla presa di corrente e contattare il servizio clienti.		Non lasciare che l'aria in uscita dalla barriera d'aria punti su fiamme aperte o candele.

SCHEDA TECNICA

MODELLO	CODICE	PESO kg	VELARIA ALLA BOCCA m/s	PORTATA ARIA m ³ /h	LIVELLO SONORO dB (A)	TENSIONE ALIMENT.	POTENZA ASSORBI- TA W	PER PORTONI CON DIM. mm
L 1100	12450014	22	I: 8 II: 9 III:10	I: 706 II: 768 III:967	I: 46 II: 51 III:53	220 Vac 50 Hz	75	L = 1000 H. MAX= 2200 H. MIN= 1800
L 1500	12450024	33	I: 8 II: 9 III:10	I:1135 II: 1238 III:1289	I: 50 II: 53 III: 54	220 Vac 50 Hz	190	L = 1500 H. MAX= 2200 H. MIN= 1800
L 2000	12450034	47	I: 8 II: 9 III:10	I: 1419 II: 1560 III:1635	I: 48 II: 51 III: 52	230 Vac 50 Hz	190	L = 2000 H. MAX= 2200 H. MIN= 1800

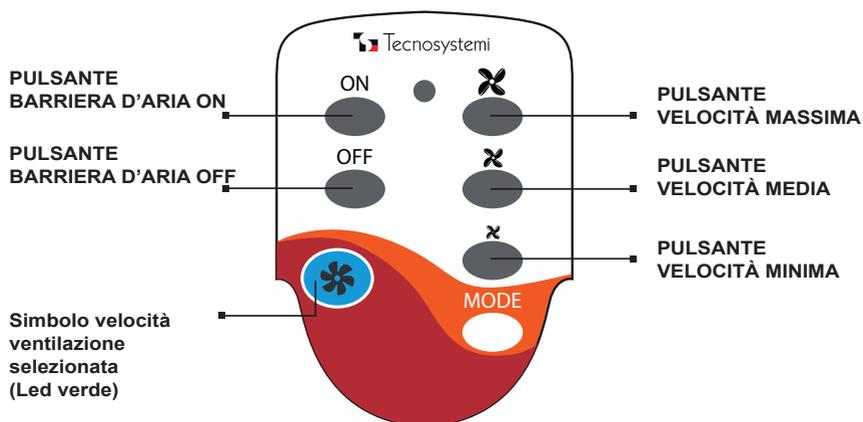
DIMENSIONI



DIMENSIONI (mm)

MODELLO	A	B	C	D	E
1100	1086	362	270	396	1120
1500	1440	362	270	396	1472
2000	2040	362	270	396	2072

UTILIZZO TELECOMANDO BARRIERA D'ARIA



DESCRIZIONE UTILIZZO TASTI TELECOMANDO

1. Accensione



- On / accensione dell'apparecchio

2. Spegnimento



- Off/ spegnimento apparecchio

3. Impostazione di velocità



Velocità minima



Velocità media



Velocità massima

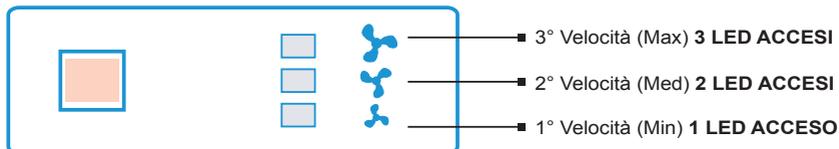
4. Simboli di funzionamento



Indicazione velocità ventilazione selezionata (Led verde)

ETICHETTA CRUSCOTTO BARRIERA D'ARIA

Etichetta cruscotto montata a bordo macchina



ATTENZIONE!

PRIMA DI ESEGUIRE LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE TOGLIERE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA POSIZIONANDO L'INTERRUTTORE GENERALE DELL'IMPIANTO SU "SPENTO."

INSTALLAZIONE E MESSA IN OPERA



IMPORTANTE!

IMPORTANTE! L'INSTALLAZIONE DELLE BARRIERE DEVE ESSERE ESEGUITA DA PERSONALE QUALIFICATO E IN ACCORDO ALLA NORMA CEI 64.8. (COLLEGAMENTO ELETTRICO), E SECONDO QUESTO MANUALE.



ATTENZIONE!

PRIMA DI EFFETTUARE LA MESSA IN OPERA DELLA BARRIERA D'ARIA ASSICURARSI CHE LA STESSA NON SIA COLLEGATA ALLA RETE ELETTRICA, ED INDOSSARE I GUANTI IN GOMMA DI PROTEZIONE.

Le barriere d'aria Tecnosystemi possono essere installate sopra la porta, posizionandola in modo che la bocca della barriera sia centrata con l'apertura dell'ingresso. La barriera non deve mai essere installata all'esterno della porta o in luogo esposto alle intemperie (pioggia...vento...).

Assicurarsi che in nessun modo possa venire a contatto con pioggia, o aspiri acqua perché potrebbero esserci problemi di cortocircuito.

E' obbligatorio il fissaggio della barriera alla muratura tramite i fori realizzati sulla schiena. Rimane responsabilità dell'installatore scegliere il tipo di fissaggio più idoneo per il tipo di muratura sulla quale verrà applicata la barriera.

Bisogna che sia sempre lasciato uno spazio di almeno 15 cm. tra la griglia di protezione superiore e il soffitto del locale, per permettere alla barriera di aspirare aria; e non ostruire con teli o pannelli ad incasso.

Ogni macchina viene venduta completa di spina di alimentazione e di telecomando.

CONDIZIONI DI UTILIZZO

NON INSTALLARE la barriera d'aria nelle seguenti condizioni:

1. Assicurarsi che in nessun modo possa venire a contatto con pioggia, o aspiri acqua perché queste condizioni potrebbero essere causa di cortocircuiti.
2. In presenza di vapori infiammabili.
3. Temperatura superiore a +40°C o inferiore a -10°C.; umidità relativa $\geq 90\%$.
4. In presenza di miscele esplosive o in presenza di gas.
5. Umidità relativa superiore al 90%.

ALIMENTAZIONE ELETTRICA

-Tutte le operazioni devono essere eseguite da personale qualificato, in accordo alle indicazioni sotto riportate e alla Norma generale degli impianti elettrici CEI 64-8.



IMPORTANTE!

Il collegamento di messa terra è obbligatorio.

1) Collegamento elettrico

- Mediante un cavo di alimentazione tipo H05VV-F avente sezione minima 3 x 2,5 mmq,
- portare l'alimentazione alla presa di connettore, presente sul pannellino superiore utilizzando la spina di connettore 2P+T dato in dotazione.

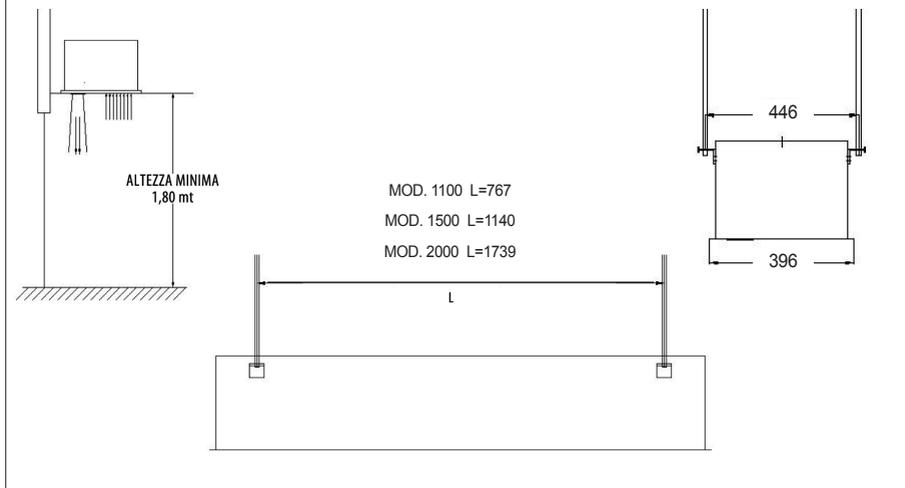


IMPORTANTE!

durante il collegamento elettrico, l'installatore deve rispettare le polarità indicate dalla targhetta posta davanti alla morsettiera di alimentazione:

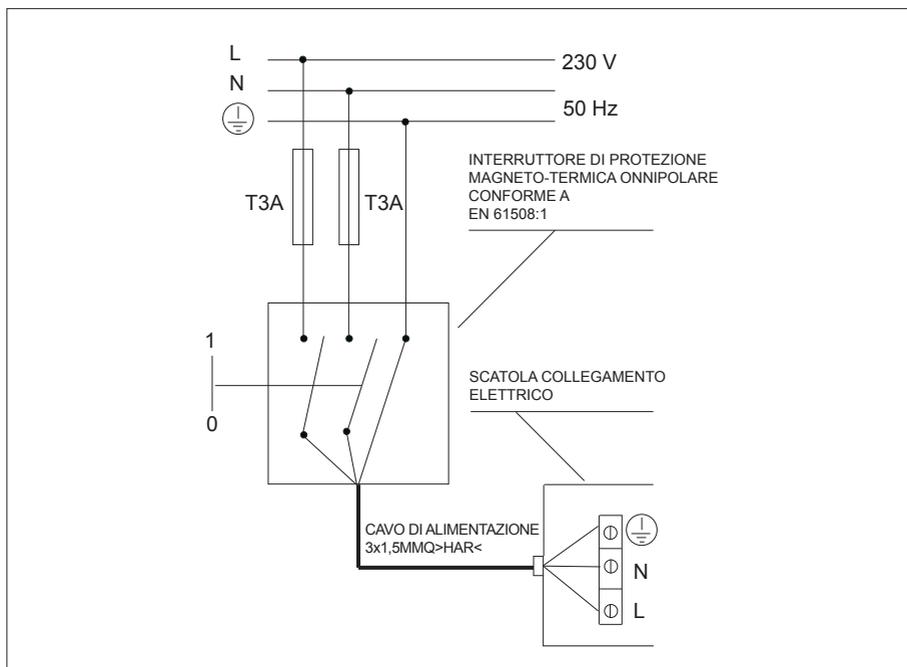
- L (collegare il conduttore di linea: internamente risultano inserite tutte le protezioni di sicurezza)
- N (collegare il conduttore di neutro)
- Terra (collegare il conduttore giallo verde avente una lunghezza superiore di 1 cm rispetto L e N).

DIMENSIONI (mm)



ALIMENTAZIONE ELETTRICA

- E' obbligatorio l'impianto di messa a terra
- Predisporre un cavo di alimentazione omologato tipo H05VV-F avente sezione minima 3x1,5 mq.



KIT AVVIO AUTOMATICO

Questo kit venduto separatamente alla barriera d'aria permette di collegare direttamente l'accensione e lo spegnimento della macchina con l'apertura e la chiusura della porta. Con l'utilizzo del "kit avvio automatico" la barriera funziona esclusivamente alla massima velocità.

INSTALLAZIONE E MESSA IN OPERA



IMPORTANTE!

IMPORTANTE! L'installazione delle barriere deve essere eseguita da personale qualificato e in accordo alla norma CEI 64.8. (Collegamento elettrico), e secondo questo manuale.

Le barriere d'aria Tecnosystemi possono essere installate sopra la porta, ad un'altezza minima di 1.8 metri dal suolo, ed inoltre deve essere posizionata in modo che la bocca della barriera stessa sia centrata con l'apertura dell'ingresso. La barriera non deve mai essere installata all'esterno della porta o in luogo esposto alle intemperie (pioggia, vento,...).

Assicurarsi che in nessun modo possa venire a contatto con pioggia, o aspiri acqua perché questi fattori potrebbero essere causa di cortocircuiti. E' obbligatorio il fissaggio della barriera alla muratura tramite i fori realizzati sulla schiena. Rimane responsabilità dell'installatore scegliere il tipo di fissaggio più idoneo per il tipo di muratura sulla quale verrà applicata la barriera. Come indicato nell'immagine di "principi base d'installazione", installare la barriera d'aria ad una altezza non superiore a 25cm sopra la porta, non ostruire con teli o pannelli ad incasso. Ogni macchina viene venduta completa di spina di alimentazione e di telecomando.



IMPORTANTE!

Prima di effettuare la messa in opera di questo dispositivo assicurarsi che la barriera sia scollegata dalla rete elettrica.

Collegare il sensore dotato di cavetto alla barriera d'aria (FIG. 1 PAG. 10) mediante jack e fissare il sensore magnetico A alla cassa della porta o comunque in un punto solido con il telaio del serramento, fissare il secondo sensore alla parte mobile dell'infisso lasciando uno spazio massimo tra i due sensori di circa 2 cm.

L'utilizzo del "kit avvio automatico" esclude totalmente la possibilità di utilizzare la barriera con il telecomando.

DATI TECNICI



ATTENZIONE!

Prima di dare tensione assicurarsi che il jack sia inserito
- Installare il pressacavo per collegare l'alimentazione come da figura.



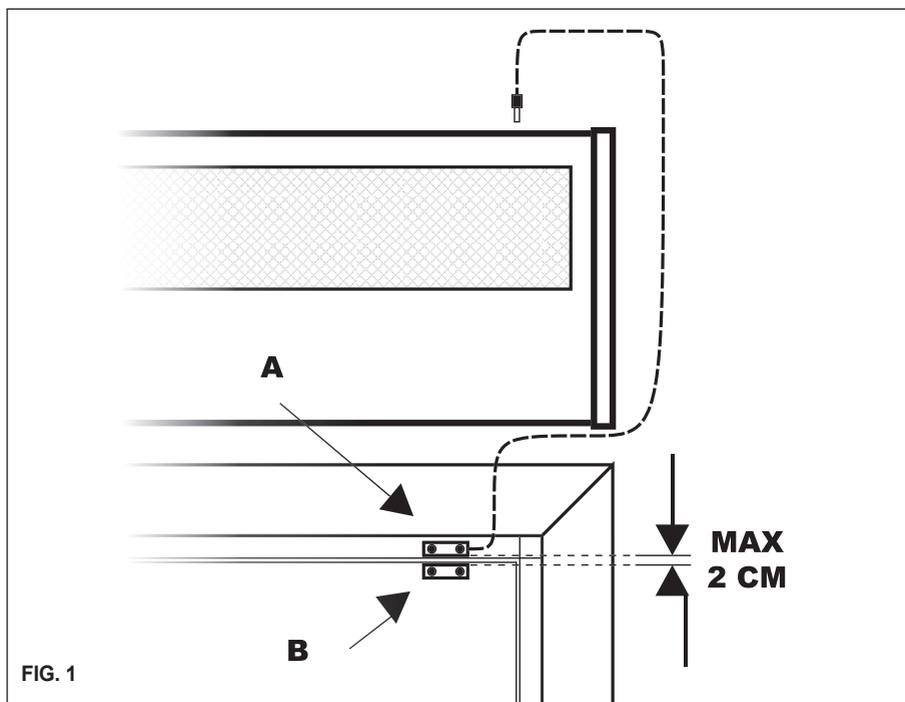


FIG. 1

INSTALLAZIONE DEL SENSORE PER IL KIT AVVIO AUTOMATICO DELLA BARRIERA

PULIZIA E CONTROLLI

Le barriere d'aria non necessitano di particolare manutenzione. Per la pulizia esterna utilizzare un detergente neutro con un panno umido per rimuovere la polvere, ed utilizzare un panno asciutto per eliminare i residui. Effettuare una soffiatura con aria compressa dirigendo il getto verso la ventola e il vano motore per rimuovere la polvere depositata. Il numero di interventi va effettuato in funzione dell'utilizzo del prodotto, si consiglia comunque un controllo ogni 2/3 mesi e di effettuare una prova di funzionamento ad ogni inizio di stagione.



ATTENZIONE!

Prima di qualsiasi operazione staccare la spina dalla presa elettrica di alimentazione, ed indossare i guanti in gomma di protezione.

USER MANUAL

ARIA2 ELEGANCE T

- **BUILT-IN TANGENTIAL AIR CURTAINS
AT ROOM TEMPERATURE
12450014 - 12450024 - 12450034**



Apply air[®]
Air Curtains and
Accessories



by



Tecnosystemi[®]
group

Tecnosystemi S.p.A.

via dell'Industria, 2/4 - Z.I. San Giacomo di Veglia
31029 Vittorio Veneto (Treviso) - Italy
Phone +39 0438.500044 Fax +39 0438.501516
email: info@tecnosystemi.com

DESCRIPTION

Tecnosystemi air curtains have been designed and manufactured to optimise the performance of air conditioning and heating systems in the premises in which they are installed, where users frequently and continuously enter and exit the premises, thus eliminating the need to continually open and close the doors. The result is a significant economic saving by virtually reducing any heat loss to zero. The air curtain, positioned inside above the entrance, creates an air flow which, when rapidly pushed downwards distinctly separates the internal and external volumes of air, allowing climate regulation in rooms without any losses, both in the summer and winter.

Other benefits are a significant reduction in energy consumption and the prevention of exhaust fumes and dust entering even when the doors inside the premises are open. The air curtain operates at three speeds which can be varied using the remote control supplied.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Only non-flammable materials (those which do not burn, which burn without a flame or turn to ash) or materials (those which do not burn, which mainly burn without a flame, e.g. plasterboard) can be placed within 100 mm of the air curtain. These materials, however, must not block the inlet and outlet openings (slats).

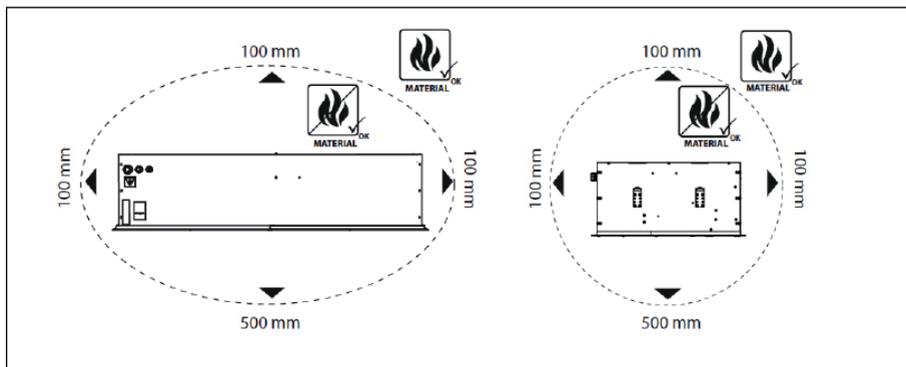
The air curtain should be fixed to the ceiling with 4 threaded rods (not included in the delivery/supply). You must check on-site that the power supply is correct and compatible with the exact use of the air curtain based on the electrical parameters of the latter.

A cut or hole must be made according to the sizes indicated below.

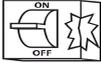
Drill 4 holes in the ceiling according to the dimensions diagram (see "dimensions") to attach the air curtain by anchoring it in 4 places.

Fix the air curtain to the ceiling, taking care to leave space between the housing and the ceiling, or use 4 threaded rods to achieve the best distance from the ceiling (see "safety conditions and correct operation of the air curtain").

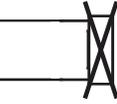
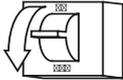
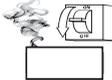
SAFETY DISTANCES



ASSEMBLY WARNINGS

	<p>The air curtain must be disconnected from the mains supply before carrying out any installation or repair operation.</p>		<p>The air curtain must not be used beyond the temperature range, shown in the user manual or in aggressive or explosive atmospheres.</p>
	<p>Do not place any radiators or other devices near the power cord of the air curtain.</p>		<p>Do not use damaged equipment or wires to connect the air curtain to the mains.</p>
	<p>When installing the air curtain, follow the specific safety regulations for electrical equipment.</p>		

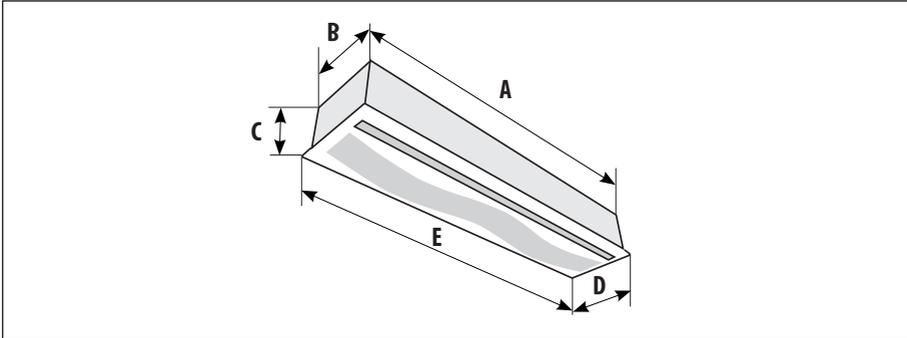
SAFETY OPERATING WARNINGS

			<p>Do not wash the air curtain with water. Protect the electrical parts of the fan from water seepage.</p>
	<p>Do not block the air duct when the air curtain is on.</p>		<p>Disconnect the air curtain from the mains before maintenance.</p>
	<p>Do not let children use the air curtain.</p>		<p>Do not damage the power cord when using the air curtain. Do not place objects on the power cord.</p>
	<p>Keep explosive and flammable products away from the heat air curtain.</p>		<p>Do not open the air curtain when it is on.</p>
	<p>In case of unusual noises or smoke, disconnect the air curtain from the wall outlet and contact customer service.</p>		<p>Make sure that the air emitted by the air curtain is not directed at naked flames or candles.</p>

TECHNICAL DATA SHEET

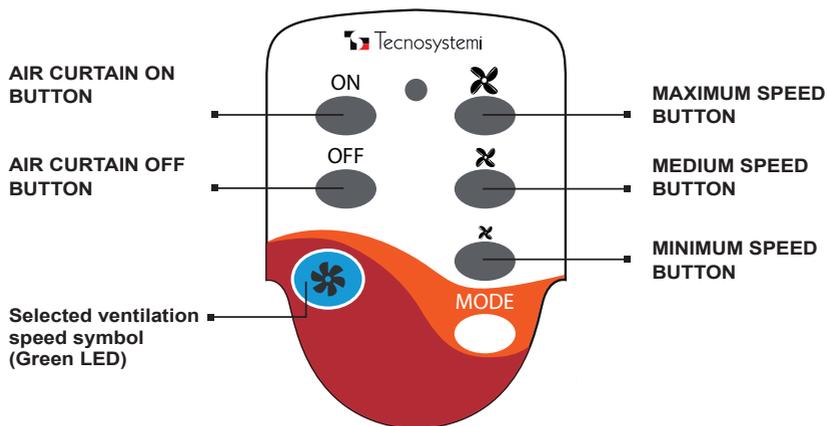
MODEL	CODE	WEIGHT kg	AIR SPEED AT OUTLET m/s	AIR FLOW m ³ /h	SOUND LEVEL dB (A)	POWER SUPPLY VOLTAGE	ABSORBED POWER W	FOR DOORS WITH DIMENSIONS mm
L 1100	12450014	22	I: 8 II: 9 III:10	I: 706 II: 768 III:967	I: 46 II: 51 III:53	220 Vac 50 Hz	75	L = 1000 H. MAX= 2200 H. MIN= 1800
L 1500	12450024	33	I: 8 II: 9 III:10	I:1135 II: 1238 III:1289	I: 50 II: 53 III: 54	220 Vac 50 Hz	190	L = 1500 H. MAX= 2200 H. MIN= 1800
L 2000	12450034	47	I: 8 II: 9 III:10	I: 1419 II: 1560 III:1635	I: 48 II: 51 III: 52	230 Vac 50 Hz	190	L = 2000 H.MAX= 2200 H. MIN= 1800

DIMENSIONS

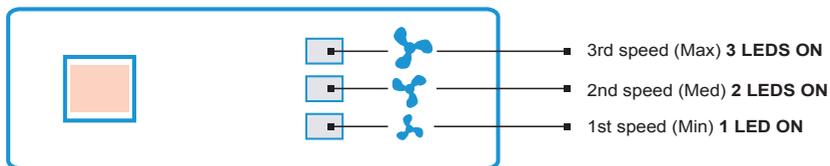


DIMENSIONS (mm)					
MODEL	A	B	C	D	E
1100	1086	362	270	396	1120
1500	1440	362	270	396	1472
2000	2040	362	270	396	2072

USING THE AIR CURTAIN REMOTE



DESCRIPTION OF USE OF REMOTE CONTROL BUTTONS	
1. Turn on	
	- On / turning the appliance on
2. Turn off	
	- Off / turning the appliance off
3. Speed setting	
	Low speed
	Medium speed
	Maximum speed
4. Operating symbols	
	Selected ventilation speed indicator (green LED)



ATTENTION!

BEFORE PERFORMING MAINTENANCE OPERATIONS, DISCONNECT THE ELECTRICAL POWER SUPPLY BY TURNING THE MAIN SWITCH “OFF”.

INSTALLATION AND COMMISSIONING



IMPORTANT!

IMPORTANT! THE AIR CURTAIN MUST BE INSTALLED BY QUALIFIED PERSONNEL AND IN COMPLIANCE WITH THE ITALIAN ELECTROTECHNICAL COMMITTEE STANDARD IEC 64.8. (ELECTRICAL CONNECTION), AND ACCORDING TO THIS MANUAL.



ATTENTION!

BEFORE COMMISSIONING THE AIR CURTAIN, MAKE SURE THAT IT IS NOT CONNECTED TO THE ELECTRICAL POWER SUPPLY AND WEAR PROTECTIVE RUBBER GLOVES.

Tecnosystemi air curtains can be installed above the door positioned so that the air curtain vent is lined up with the centre of the door opening. The air curtain must never be installed on the outside of the door or in places that are exposed to adverse weather conditions (rain, wind).

Make sure that it cannot come into contact with rain or suck up water because this could result in short circuits. The air curtain must be secured to the wall using the holes on the back panel. It is the installer's responsibility to choose the most suitable type of fastening based on the brickwork on which the air barrier is to be installed.

Always leave a space of at least 15 cm between the upper protection grille and the ceiling, to allow the air curtain to draw in air; also, do not obstruct it with sheets or panels.

Each machine is sold complete with power plug and remote control.

CONDITIONS OF USE

DO NOT INSTALL the air curtain in the following conditions:

1. Make sure that it cannot come into contact with rain or suck up water because this could cause short circuits.
2. In the presence of flammable vapours.
3. Temperature above +40°C or below -10°C.; relative humidity ≥90%.
4. In the presence of explosive mixtures or in the presence of gas.
5. Relative humidity higher than 90%.

POWER SUPPLY

- All operations must be performed by qualified personnel, following the instructions given below and in accordance with the general Standard of electrical systems IEC 64-8.



IMPORTANT!

The earth connection is mandatory.

1) Electrical connection

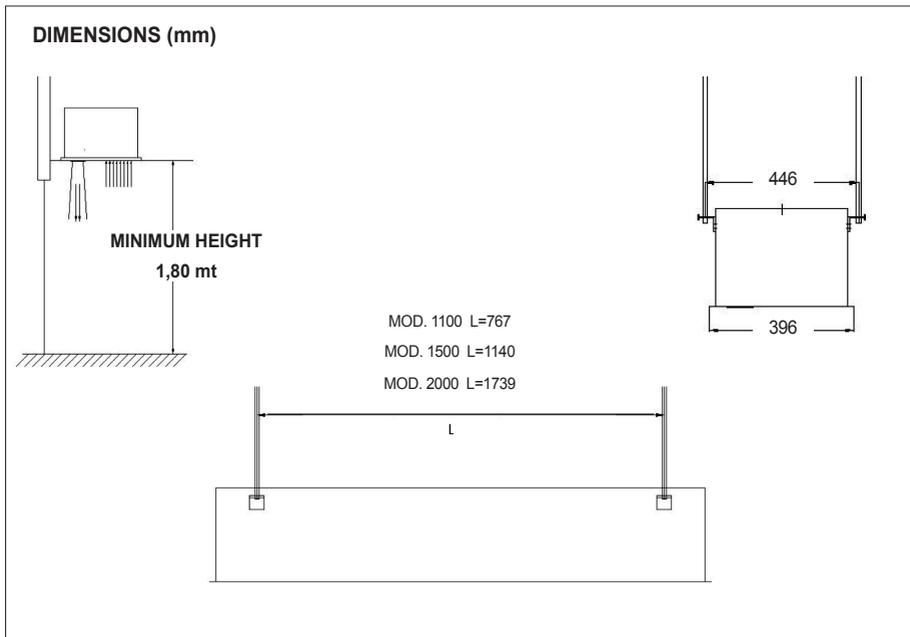
- Using a H05VV-F type power cable with a minimum cross-section of 3 x 2.5 mm²,
- Take the power supply to the connector socket on the upper panel, using the 2P+T connector plug supplied



IMPORTANT!

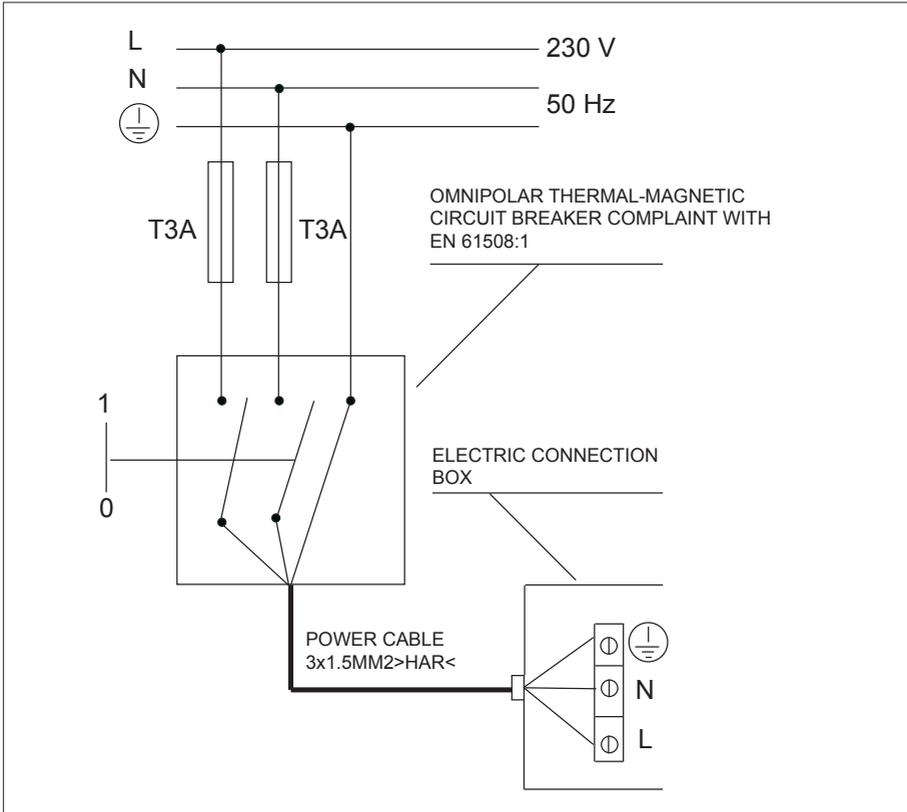
while making the electrical connection, the installer must respect the polarities indicated on the plate located in front of the power supply terminal board:

- **L** (connect the line cable: all of the safety protections are inserted in it)
- **N** (connect the neutral cable)
- **Earth** (connect the green/yellow cable, which is 1 cm longer than L and N).



POWER SUPPLY

- The power supply must be earthed
- Use a H05VV-F type power cable with a minimum cross-section of 3x1.5 mm².



AUTOMATIC START KIT

This kit, sold separately from the air curtain, allows you to switch the machine on and off by opening and closing the door.

When the “automatic start kit” is used, the curtain works at maximum speed only.

INSTALLATION AND COMMISSIONING



IMPORTANT!

IMPORTANT! The air curtains must be installed by qualified personnel in compliance with standard IEC 64.8. (Electrical connection), and according to this manual.

Tecnosystemi air curtains can be installed above the door, at a height of at least 1.8 metres from the ground, and they must also be positioned in such a way that the outlet of the curtain is centred with the opening. The air curtain must never be installed on the outside of the door or in places that are exposed to adverse weather conditions (rain, wind).

Make sure that it cannot come into contact with rain or suck up water because this could cause short circuits. The air curtain must be secured to the wall using the holes on the back panel. It is the installer's responsibility to choose the most suitable type of fastening based on the brickwork on which the air barrier is to be installed.

As shown in the image "basic installation principles", install the air curtain at a height no more than 25cm above the door, do not obstruct with drapes or panels.

Each machine is sold complete with power plug and remote control.



IMPORTANT!

Before commissioning this device, make sure that the air curtain is disconnected from the electrical power supply.

Connect the sensor with cable to the air curtain (FIG. 1 PAGE 21) by means of a jack and attach magnetic sensor A to the door casing or in any case to something firmly secured to the frame; attach the second sensor to the moving part of the door leaving no more than 2 cm between the two sensors.

When the "automatic start kit" is used, the remote control cannot be used.

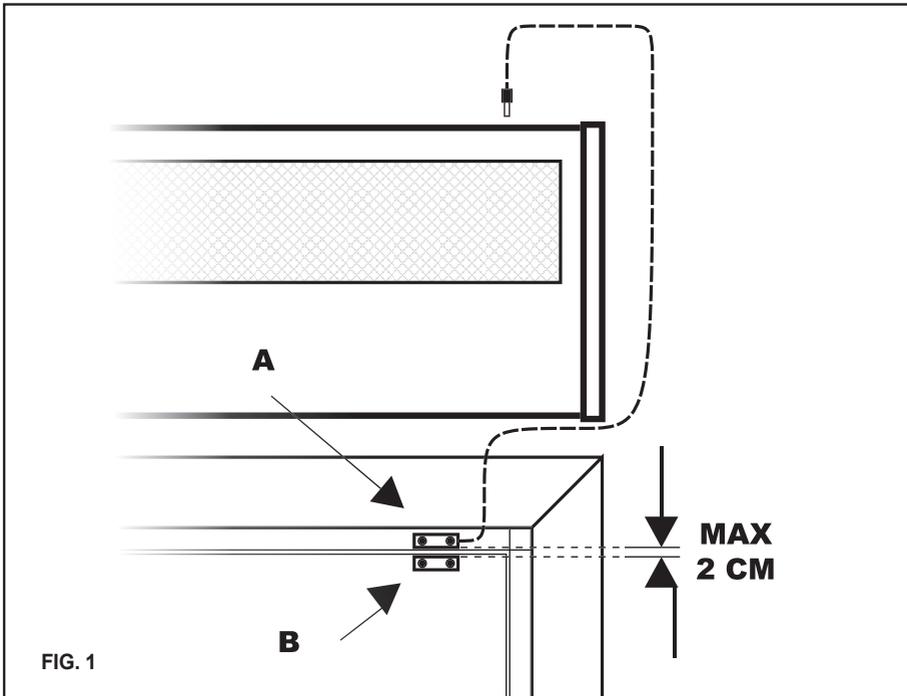
TECHNICAL DATA



ATTENTION!

Before powering, make sure that the jack is inserted
- Install the cable grand to connect the power supply as shown in





INSTALLING THE SENSOR FOR THE AUTOMATIC AIR CURTAIN START KIT

CLEANING AND CHECKS

Air curtains do not require any special maintenance. For external cleaning, use a neutral detergent with a damp cloth to remove dust and use a dry cloth to eliminate any residual dust. Blow compressed air by aiming the jet at the fan and motor compartment to remove any dust deposits. The number of interventions should be based on the use of the air curtain. It is, however, advisable to carry out a check every 2/3 months and to do a test run at the beginning of each season.



ATTENTION!

Before any operation, disconnect the plug from the wall outlet and wear protective rubber gloves.

GARANZIA / WARRANTY

La garanzia ha durata di 2 anni a decorrere dalla data di consegna.

L'azienda fornitrice garantisce la qualità dei materiali impiegati e la corretta realizzazione dei componenti. La garanzia copre difetti di materiale e di fabbricazione e si intende relativa alla fornitura dei pezzi in sostituzione di qualsiasi componente che presenti difetti, senza che possa venir reclamata alcuna indennità, interesse o richiesta di danni.

La garanzia non copre la sostituzione dei componenti che risultano danneggiati per:

- trasporto non idoneo;
- installazione non conforme a quanto specificato in questo manuale di installazione uso e manutenzione;
- la non osservanza delle specifiche tecniche di prodotto;
- quant'altro non riconducibile a vizi originari del materiale o di produzione a condizione che il reclamo del cliente sia coperto dalla garanzia e notificato nei termini e modalità richiesta dal fornitore, lo stesso si impegnerà, a sua discrezione, a sostituire o riparare ciascun prodotto o le parti di questo che presentino vizi o difetti.

The warranty lasts 2 years from the date of delivery.

The supplier company guarantees the quality of the materials used and the correct construction of the components. The warranty covers defects in materials and manufacturing defects and refers to the supply of spare parts of any components featuring defects, without any compensation, interest or claim for damages.

The warranty does not cover the replacement of components damaged due to:

- *incorrect transportation;*
- *installation not compliant with that specified in this installation, use and maintenance manual;*
- *non-observance of product technical specifications;*
- *Anything else that is not linked to original faults of the material or production provided that the customer complaint is covered by the guarantee and a claim is made within the time limit and in the way requested by the supplier, the same supplier will commit, at their own discretion, to replace or repair any product or part of product showing signs of faults or defects.*

SMALTIMENTO / DISPOSAL

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato.



At the end of its useful life, the product must not be disposed of with household waste. It can be deposited at a dedicated recycling centre run by local councils, or at retailers who provide such a service. To highlight the requirement to dispose of household electrical items separately, there is a crossed-out waste paper basket symbol on the product.



Tecnosystemi S.p.A.
via dell'Industria, 2/4 - Z.I. San Giacomo di Veglia
31029 Vittorio Veneto (Treviso) - Italy
Phone +39 0438.500044 Fax +39 0438.501516
Numero Verde 800 904474 (only for Italy)
email: info@tecnosystemi.com

C.F. - P. IVA - R.I.TV IT02535780247 Cap. Soc. € 5.000.000,00 i.v.

www.tecnosystemi.com